

Znenie listu/ Protestnej nóty

His Excellency the Ambassador of The Hellenic Republic,

In the name of Tourism Forum, hereby we would like to distance ourselves from the statement of Prime Minister of the Slovak Republic Mr Igor Matovič in regards to annexation of the Greek island Corfu that was broadcasted by TV Markiza on 10 July 2020.

We believe that the Prime Minister doesn't have enough knowledge in terms of tourism processes as it is obviously not possible to occupy an island that belongs to the territory of a sovereign state solely by the citizens of one country at any situation even if that was just for a vacation.

The Prime Minister has also inappropriately chosen an explanation of his idea of annexation. We regret that Prime Minister Igor Matovič by similar statements disparages hard work, professionalism and reputation of Slovak travel agencies.

Greece has been for decades a favourite vacation destination for Slovak tourists. Slovak tourism agencies appreciate the approach and measures of the Greek government that were undertaken in connection with Covid-19 crisis in order to ensure secure stay for our holidaymakers and we consider those measures as appropriate. While selling holidays we would keep respecting Greeks government's measures and comply with instructions that arise from the current complicated situation.

Sincerely,

Dipl. Ing. Zuzana Ballaschová / Tourism Forum / chairmen

preklad:

Vážení p. ambasádor Gréckej republiky,

profesné občianske združenie Fórum cestovného ruchu sa touto nótou dištancuje od vyjadrenia premiéra Slovenskej republiky Igora Matoviča o anektovaní gréckeho ostrova Korfu vo vysielaní televízie Markíza dňa 10. 6. 2020. Máme zato, že pán premiér nemá dostatočne znalosti v oblasti procesov v cestovnom ruchu, keďže samozrejme nie je možné „obsadiť“ ostrov patriaci k územiu iného štátu výlučne občanmi jednej krajiny a to ani za účelom dovolenky. Pán premiér taktiež veľmi nevhodne zvolil na vysvetlenie svojej predstavy výraz „anektovať“. Je nám ľúto, že premiér Igor Matovič podobnými neuváženými výroky dehonestuje prácu, profesionalitu a povesť slovenských cestovných kancelárií. Grécko patrí dlhoročne k obľúbenej dovolenkovej destinácii Slovákov. Cestovné kancelárie oceňujú prístup a opatrenia gréckej vlády, ktoré boli prijaté v súvislosti s krízou COVID 19 pre zabezpečie bezpečného pobytu pre našich dovolenkárov a považuje ich za adekvátne. Pri predaji pobytov budeme naďalej rešpektovať nariadenia gréckej vlády a riadiť sa jej pokynmi, ktoré vyplývajú zo súčasnej komplikovanej situácie.

S úctou,

Fórum cestovného ruchu SR / Profesionálne združenie subjektov v cestovnom ruchu